

Changes on Annual
Company Financial
Reports Submission
Obligation ^{P1}

재무제표 제출의무 변경

최근 통상부(The Ministry of Trade)는 연간 재무제표 제출의무(Laporan Keuangan Tahunan Perusahaan/"LKTP")에 관한 기존 규정인 산업부장관령 No. 121/MPP/Kep/2/2002 를 대체하는, No.25/2020 을 신규로 발표하였습니다. 동 신규 규정은 회사의 연간재무정보와 관련된 기존 정부령인 Government Regulation No.24 Year 1998 ("GR-24" / Government Regulation No.66 Year 1999 에 의해 개정됨)의 실무적 적용을 위한 규정입니다.

동 신규 규정과 관련된 주요 조항은 하기와 같습니다.

LKTP 를 의무적으로 제출해야 하는 회사는?

동 신규 규정은 아래에 요건에 해당하는 회사가 적정한 LKTP 를 통상부 내의 Director General of Domestic Trade 에 제출하도록 요구하고 있습니다:

1. 하기 조건 중 하나를 만족하는 주식회사(Perseroan Terbatas, PT):
 - a. 상장사;
 - b. 공공자금분배(pengeralahan dana masyarakat)와 관련된 영역에서 사업을 영위하는 회사;
 - c. 부채확인서 (surat pengakuan utang)를 발행하는 회사;
 - d. 자산금액이 250 억 루피아 이상인 회사; 또는
 - e. 은행으로부터 연간재무제표를 회계감사 받도록 요구받은 회사.
2. 인도네시아 내에 위치하고 사업을 운영하고 있는 외국계 회사(지사, 자회사, 대리인, 대표사무소 등 계약을 맺을 능력이 있는 당사자)
3. 국영회사(PERSERO, PERUM) 및 지역회사(regional companies).

기존 산업부장관령과 달리, 동 신규규정은 인도네시아 내에 소재하고 사업을 운영하고 있는 외국계 회사의 지사, 자회사, 대리인, 대표사무소 등 계약가능 당사자에 의해 LKTP 가 반드시 제출되어야 함을 추가로 요구하고 있으며, 이는 GR-24 와 일관됩니다. 이는 외국회사에 종속되어 운영되는 외국투자회사(PMA)는 동 조항의 적용 대상이며, 자산가치와 무관하게 LKTP 를 제출하여야 함을 시사합니다.

제출되어야 하는 내용은?

제출대상회사는 하기 사항이 충족되도록 LKTP 를 제출하여야 합니다:

1. 하기 최소정보를 포함:
 - a. 재무상태표 또는 회사의 재무상태를 나타내는 기타 보고서;
 - b. 손익계산서 또는 회사의 재무성과를 나타내는 기타 보고서;
 - c. 자본변동표;
 - d. 현금흐름표; 그리고
 - e. 주석정보(최소한 부채, 채권, 은행차입금, 다른 회사에 대한 투자금액 관련 기초정보를 포함).
2. 공인회계사에 의해 감사받은 재무정보; 그리고
3. 주주총회 (*Rapat Umum Pemegang Saham*) 또는 규정 및 법규에 기반한 기관에 의해 승인받은 재무정보.

LKTP 에서 제출된 회사의 재무정보는 대중의 서면요청에 의해 접근될 수 있는 공공문서로 간주됩니다.

제출시기는?

LKTP 는 관련된 회계기간 종료일로부터 6 개월 이내에 제출되어야 합니다.

제출방법은?

정부의 온라인 및 디지털 플랫폼 전환 노력의 일환으로, 동 규정에서는 LKTP 를 반드시 통합라이센스정보시스템 (*Sistem Informasi Perizinan Terpadu/SIPT*) 포털을 통해 온라인으로 제출하도록 규정하고 있습니다. 사업자번호(*Nomor Induk Berusaha*)를 보유한 회사는 회사가 OSS 시스템 사용 개시시 취득한 사용자명과 비밀번호를 통해 해당 포털에 접속할 수 있습니다.

회사는 반드시 회사정보 입력을 완료하고 LKTP 를 PDF 파일로 제출하여야 합니다.

SIPT 를 24 시간 이상 사용할 수 없는 오류를 야기하는 “*force majeure*” 상황에서는, LKTP 를 직접 제출하거나 E-mail 을 통해 Directorate of Business 로 제출할 수 있으며, 이 경우 Directorate of Business

Development(Direktorat Bina Usaha) 및 Distribution Performers(Pelaku Distribusi)에 전송이 됨으로써 LKTP 의 제출의무가 완료될 수 있습니다.

제출영수증(Surat Tanda Penyampaian Laporan Keuangan Tahunan Perusahaan/STPLKTP)은 적정한 LKTP 의 제출완료일로부터 5 일 이내에 발급됩니다.

제출면제

하기 기관에 LKTP 를 이미 제출한 경우에는 LKTP 를 통상부에 추가제출할 필요가 없습니다:

1. 타 규제기관;
2. 재무제표 제출을 요구하는 타 감독기구(예. 금융감독 관련기구);
3. 국영기업부장관; 그리고/또는
4. 재무부장관.

이 경우, 타 기관에 제출하였다는 제출증빙이 SIPT 포털을 통해 Director General of Domestic Trade 에게 제출되어야 합니다.

제재

등 규정의 준수하지 않는 경우 하기와 같은 제재가 있을 수 있습니다:

LKTP 제출 실패 시	<ul style="list-style-type: none"> • 서면경고; • 통상(trade)부문에 속하는 사업운영에 대한 사업자등록, 운영면허, 상업면허의 취소, 그리고/또는 • 통상(trade)부문에 속하지 않는 사업운영에 대한 사업자등록, 운영면허, 상업면허의 취소권고.
LKTP 에 제출된 정보가 불완전하거나 유효하지 않을 시	<ul style="list-style-type: none"> • 서면경고; • STPLKTP취소; • 통상(trade)부문에 속하는 사업운영에 대한 사업자등록, 운영면허, 상업면허의 취소, 그리고/또는 • 통상(trade)부문에 속하지 않는 사업운영에 대한 사업자등록, 운영면허, 상업면허의 취소권고.

등 신규규정은 2020 년 3 월 19 일자로 발효되었습니다.

(*) 기타 문의사항이 있으시면 아래 한국데스크(KBD)로 연락부탁드립니다:

정태훈 회계사

E: taehun.jung@pwc.com

박인혁 회계사

E: inhyuk.park@pwc.com

박재성 회계사

E: jay.y.park@pwc.com

Your PwC Indonesia contacts:

Abdullah Azis
abdullah.azis@id.pwc.com

Gerardus Mahendra
gerardus.mahendra@id.pwc.com

Peter Hohtoulas
peter.hohtoulas@id.pwc.com

Adi Poernomo
adi.poernomo@id.pwc.com

Hasan Chandra
hasan.chandra@id.pwc.com

Raemon Utama
raemon.utama@id.pwc.com

Adi Pratikto
adi.pratikto@id.pwc.com

Hendra Lie
hendra.lie@id.pwc.com

Runi Tusita
runi.tusita@id.pwc.com

Alexander Lukito
alexander.lukito@id.pwc.com

Hisni Jesica
hisni.jesica@id.pwc.com

Ryosuke R Seto
ryosuke.r.seto@id.pwc.com

Ali Widodo
ali.widodo@id.pwc.com

Hyang Augustiana
hyang.augustiana@id.pwc.com

Ryuji Sugawara
ryuji.sugawara@id.pwc.com

Amit Sharma
amit.xz.sharma@id.pwc.com

Kianwei Chong
kianwei.chong@id.pwc.com

Soeryo Adjie
soeryo.adjie@id.pwc.com

Andrias Hendrik
andrias.hendrik@id.pwc.com

Laksmi Djuwita
laksmi.djuwita@id.pwc.com

Sujadi Lee
sujadi.lee@id.pwc.com

Anton Manik
anton.a.manik@id.pwc.com

Lukman Budiman
lukman.budiman@id.pwc.com

Sutrisno Ali
sutrisno.ali@id.pwc.com

Antonius Sanyojaya
antonius.sanyojaya@id.pwc.com

Mardianto
mardianto.mardianto@id.pwc.com

Suyanti Halim
suyanti.halim@id.pwc.com

Ay Tjhing Phan
ay.tjhing.phan@id.pwc.com

Margie Margaret
margie.margaret@id.pwc.com

Tim Watson
tim.robert.watson@id.pwc.com

Brian Arnold
brian.arnold@id.pwc.com

Mohamad Hendriana
mohamad.hendriana@id.pwc.com

Tjen She Siung
tjen.she.siung@id.pwc.com

Dexter Pagayonan
dexter.pagayonan@id.pwc.com

Oki Octabiyanto
oki.octabiyanto@id.pwc.com

Turino Suyatman
turino.suyatman@id.pwc.com

Engeline Siagian
engeline.siagian@id.pwc.com

Omar Abdulkadir
omar.abdulkadir@id.pwc.com

Yessy Anggraini
yessy.anggraini@id.pwc.com

Enna Budiman
enna.budiman@id.pwc.com

Otto Sumaryoto
otto.sumaryoto@id.pwc.com

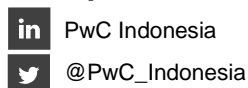
Yuliana Kurniadjaja
yuliana.kurniadjaja@id.pwc.com

Gadis Nurhidayah
gadis.nurhidayah@id.pwc.com

Parluhutan Simbolon
parluhutan.simbolon@id.pwc.com

Yunita Wahadaniah
yunita.wahadaniah@id.pwc.com

www.pwc.com/id



If you would like to be removed from this mailing list, please reply and write UNSUBSCRIBE in the subject line, or send an email to contact.us@id.pwc.com.

DISCLAIMER: This content is for general information purposes only, and should not be used as a substitute for consultation with professional advisors.

© 2020 PT Prima Wahana Caraka. All rights reserved. PwC refers to the Indonesian member firm, and may sometimes refer to the PwC network. Each member firm is a separate legal entity. Please see www.pwc.com/structure for further details.